

# Job

## Chapter 18

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וַיַּעַן בִּלְדָד אֶת־יְהוָה וַיֹּאמֶר: 1  
dan-menjawab Bildad orang-Suah dan-berkata  
[H1085](#) [H7747](#) [H0559](#)

Maka Bildad, orang Suah, menjawab:

עַד־כַּיָּמָיךָ אַתָּה וְעַד־כַּיָּמָיךָ אֲנִי 2  
sampai kapan dan-sesudah-itu mengertilah untuk-perkataan jerat kamu-memasang  
[H0995](#) [H4405](#) [H7078](#) [H0575](#) [H5704](#)  
וְנִדְבַר: 3  
kita-berbicara  
[H1696](#)

"Bilakah engkau habis bicara? Sadarilah, baru kami akan bicara.

מַדּוּעַ נִחַשְׁבְּנוּ כַּבְּהֵמָה וְנִטְמָינוּ בְּעֵינֵיכֶם: 3  
mengapa kami-dianggap seperti-binatang kami-najis di-matamu  
[H2803](#) [H0929](#) [H2933](#) [H4069](#)

Mengapa kami dianggap binatang? Mengapa kami bodoh dalam pandanganmu?

טָרַף נַפְשׁוֹ בְּאָפוֹ הֲלִמְעַנְדָּה תַעֲזֹב אֶרֶץ 4  
merobek jiwanya dalam-kemarahannya apakah-demi-engkau ditinggalkan bumi  
[H2963](#) [H5315](#) [H0639](#) [H4616](#) [H0776](#)  
וַיַּעֲתֶק־בָּרוּךְ מִמְקוֹמוֹ: 5  
dan-dipindahkan dari-tempatnya batu  
[H6275](#) [H6697](#) [H4725](#)

Engkau yang menerkam dirimu sendiri dalam kemarahan, demi kepentinganmu bumi harus menjadi sunyi, dan gunung batu bergeser dari tempatnya?

גַּם אוֹר רְשָׁעִים יִדְעָה וְלֹא־יִנָּהַר שְׂבִיב אֲשׁוּ: 5  
juga terang orang-orang-jahat padam dan-tidak bersinar nyala apinya  
[H1571](#) [H0216](#) [H7563](#) [H1846](#) [H3808](#) [H5050](#) [H7632](#) [H0784](#)

Bagaimapun juga terang orang fasik tentu padam, dan nyala apinya tidak tetap bersinar.

אֹרֶךְ חַשְׁמַל בְּאֶהְלֹו וְנִרְוָה עָלָיו יִדְעָה: 6  
terang menjadi-gelap kemahnya di-kemahnya dan-lampunya di-atasnya padam  
[H0216](#) [H2821](#) [H0168](#) [H1846](#)

Terang di dalam kemahnya menjadi gelap, dan pelita di atasnya padam.

יִצְרֹו צִעְדֵי אֹנֹו וְתִשְׁלִיכֵהוּ עֲצָהּ: 7  
dipersempit langkah-langkah kekuatannya dan-menjatuhkannya rencananya  
[H3334](#) [H6806](#) [H0202](#) [H7993](#) [H6098](#)

Langkahnya yang kuat terhambat, dan pertimbangannya sendiri menjatuhkan dia.

כִּי־שָׁלַח בְּרִישָׁתוֹ בְּרִגְלָיו וְעַל־שִׁבְכָה יִתְהַלֵּךְ: 8  
karena dilemparkan ke-dalam-jaring oleh-kakinya dan-di-atas jerat ia-berjalan  
[H7971](#) [H7568](#) [H7272](#) [H7639](#) [H1980](#)



Ia diusir dari tempat terang ke dalam kegelapan, dan ia dienyahkan dari dunia.

שָׁרִיד	וְאֵין	בְּעַמּוֹ	נֶכֶד	וְלֹא־	לוֹ	בֵּן	לֹא	19
orang-yang-selamat	dan-tidak-ada	di-bangsanya	cucu	dan-tidak	baginya	anak	tidak	
<a href="#">H8300</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H5220</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H5209</a>	<a href="#">H3808</a>	

בְּמִנְהַרְיוֹ:  
di-tempat-tinggalnya  
[H4033](#)

Ia tidak akan mempunyai anak atau cucu cicit di antara bangsanya, dan tak seorang pun yang tinggal hidup di tempat kediamannya.

שָׁעַר:	אֶחָזוּ	אֶתְּמָנִים	אֶתְּרִנִּים	נִשְׁמָו	יּוֹמוֹ	עַל־	20
ketakutan	memegang	dan-yang-dulu	yang-datang-kemudian	terkejut	harinya	atas	
	<a href="#">H0270</a>	<a href="#">H6931</a>	<a href="#">H0314</a>	<a href="#">H8074</a>	<a href="#">H3117</a>		

Atas hari ajalnya orang-orang di Barat akan tercengang, dan orang-orang di Timur akan dihinggapi ketakutan.

ס	אֵל:	יָדַעַ	לֹא־	מְקוֹם	זֶה	עוֹלָ	מִשְׁכְּנֹת	אֵלֶּה	אֵדֶ־	21
S	Allah	mengenal	tidak	tempat	dan-ini	orang-jahat	tempat-tinggal	ini	sungguh	
	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H5767</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0389</a>	

Sungguh, demikianlah tempat kediaman orang yang curang, begitulah tempat tinggal orang yang tidak mengenal Allah."